


Европейская экономическая комиссия

Совещание Сторон Протокола о регистрах выбросов и переноса загрязнителей к Конвенции о доступе к информации, участии общественности в процессе принятия решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды

Рабочая группа Сторон

Седьмое совещание

Женева, 28 и 29 ноября 2019 года

Доклад Рабочей группы Сторон о работе ее седьмого совещания
Содержание

	<i>Стр.</i>
I. Введение	3
A. Участники	3
B. Организационные вопросы	3
II. Положение дел с ратификацией Протокола о регистрах выбросов и переноса загрязнителей	4
III. Назначение национальных координаторов	4
IV. Пропагандистская работа и укрепление потенциала	4
A. Координационные механизмы и синергизм	4
B. Глобальная пропаганда Протокола	7
V. Механизм соблюдения и отчетности	7
VI. Развитие Протокола	8
A. К современным системам регистров выбросов и переноса загрязнителей	8
B. Положение дел с ратификацией Протокола о регистрах выбросов и переноса загрязнителей	9



VII.	Субрегиональные и национальные мероприятия: потребности и задачи в области укрепления потенциала.....	11
A.	Сообщения стран о достижениях, планах и потребностях	11
B.	Сообщения организаций о возможностях укрепления потенциала	13
VIII.	Осуществление программы работы на 2018–2021 годы, включая финансовые вопросы	15
IX.	Подготовка к четвертой сессии Совещания Сторон Протокола	15
A.	Сроки проведения и подготовки	15
B.	Основная подготовка.....	15
X.	Расписание совещаний.....	16
XI.	Утверждение решений и итогов совещания	16

I. Введение

1. Седьмое совещание Рабочей группы Сторон Протокола о регистрах выбросов и переноса загрязнителей (РВПЗ) к Конвенции о доступе к информации, участии общественности в процессе принятия решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды (Орхусская конвенция), состоялось 28 и 29 ноября 2019 года в Женеве¹.

A. Участники

2. В работе совещания приняли участие делегации следующих Сторон Протокола: Австрии, Албании, Бельгии, Болгарии, Венгрии, Германии, Дании, Европейского Союза, Ирландии, Испании, Латвии, Литвы, Мальты, Республики Молдова, Румынии, Северной Македонии, Сербии, Словакии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Финляндии, Франции, Хорватии, Черногории, Чехии, Швейцарии и Швеции.

3. На совещании присутствовали представители сигнатариев Протокола — Боснии и Герцеговины и Грузии.

4. Присутствовали также делегации Беларуси, Казахстана, Канады, Кыргызстана, Марокко, Монголии и Узбекистана.

5. В работе совещания также приняли участие представители Европейского агентства по окружающей среде, Организации экономического сотрудничества и развития (ОЭСР), Средиземноморского плана действий Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) и Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций (ЮНИТАР).

6. Кроме того, на нем присутствовали представители орхусских центров и профессиональных, исследовательских и академических организаций, а также представители международных, региональных и местных неправительственных организаций (НПО), многие из которых координировали свой вклад в рамках Европейского ЭКО-Форума.

B. Организационные вопросы

7. Совещание открыла Председатель Рабочей группы Сторон Протокола г-жа Тина Скорман (Швеция).

8. Председатель проинформировала Рабочую группу о том, что для обеспечения равных возможностей делегациям, пользующимся английским, русским и французским языками, в конце совещания будет составлен перечень решений и итогов, который будет распространен по электронной почте среди участников совещания до его закрытия и в устной форме представлен Председателем на утверждение, что даст возможность обеспечить синхронный перевод. Затем после совещания принятый перечень решений и итогов будет распространен среди участников по электронной почте и включен в доклад о работе совещания.

9. Рабочая группа приняла к сведению информацию, представленную Председателем, и утвердила повестку дня совещания, изложенную в документе ECE/MP.PRTR/WG.1/2019/1.

¹ Документы для совещания и другая информация, включая список участников, доступны в режиме онлайн по адресу www.unepce.org/index.php?id=50979. Тексты заявлений и выступлений на совещании, которые делегаты предоставили в секретариат, также доступны на этой веб-странице.

II. Положение дел с ратификацией Протокола о регистрах выбросов и переноса загрязнителей

10. Секретариат сообщил о положении дел с ратификацией Протокола. Со времени принятия Протокола в 2003 году его сигнатариями стали 38 государств, и в настоящее время насчитывается 36 Сторон Протокола. Протокол о регистрах выбросов и переноса загрязнителей вступил в силу 8 октября 2009 года. После шестого совещания Рабочей группы Сторон (Женева, 9 ноября 2018 года) ни одна новая страна не стала Стороной Протокола².

11. Рабочая группа приняла к сведению доклад секретариата о положении дел с ратификацией Протокола и призвала сигнатариев и другие заинтересованные государства как можно скорее присоединиться к Протоколу.

III. Назначение национальных координаторов

12. Секретариат представил информацию о положении дел с назначением национальных координаторов³. Рабочая группа приняла к сведению этот доклад и призвала Стороны, которые до сих пор не назначили координатора, а именно Нидерланды, Республику Молдова и Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, безотлагательно сделать это.

IV. Пропагандистская работа и укрепление потенциала

A. Координационные механизмы и синергизм

13. Председатель довела до сведения делегаций соответствующие разделы доклада об осуществлении программы работы по Протоколу о регистрах выбросов и переноса загрязнителей на 2018–2021 годы (ECE/MP.PRTR/WG.1/2019/4), в частности главу В, посвященную технической помощи, и главу Е, посвященную повышению осведомленности и пропаганде Протокола и его взаимосвязи с другими договорами и процессами.

14. Председатель проинформировала Рабочую группу о том, что на шестом совещании Целевой группы по доступу к информации Орхусской конвенции (Женева, 3 и 4 октября 2019 года) был рассмотрен ряд вопросов и, соответственно, согласован ряд итогов⁴, имеющих отношение к Протоколу. В частности, Группа:

a) призвала Стороны обеспечить адекватное информирование государственных органов операторами, деятельность которых может оказывать значительное воздействие на окружающую среду, в случае возникновения связанной с ней непосредственной угрозы здоровью человека и окружающей среде, и поощрять таких операторов к сотрудничеству с государственными органами, в соответствующих случаях, для обеспечения того, чтобы вся информация немедленно и без задержек предоставлялась представителям общественности, которые могут быть затронуты;

b) рекомендовала использовать закрепленные номера телефонов служб экстренной помощи, сети радиосвязи в чрезвычайных ситуациях, средства массовой информации, включая традиционные средства массовой информации и социальные сети, онлайн-порталы и мобильные приложения, предназначенные для регулярного распространения экологической информации, с целью надлежащего

² С информацией о положении дел с ратификацией можно ознакомиться по адресу www.unesc.org/env/pp/ratification.html.

³ Со списком национальных координаторов можно ознакомиться по адресу www.unesc.org/env/pp/nfp.html.

⁴ См. доклад Целевой группы по доступу к информации о работе ее шестого совещания (ECE/MP.PP/WG.1/2020/3), имеющийся по адресу <https://www.unesc.org/index.php?id=50574>.

уведомления общественности в случае чрезвычайных ситуаций в соответствии с потребностями различных пользователей;

с) отметила, что эффективное осуществление пункта 8 статьи 3 Конвенции тесно связано с осуществлением пункта 3 статьи 3 Протокола о РВПЗ и что эти усилия имеют решающее значение для достижения Цели 16 в области устойчивого развития и выполнения ее задачи 16.10;

d) предложила Сторонам принять дополнительные меры для решения проблем, касающихся сбора данных по связанным с окружающей средой показателям достижения Целей в области устойчивого развития и обмена ими, и рассмотреть вопрос об использовании данных наблюдения Земли и регистров выбросов и переноса загрязнителей для этой цели, в соответствующих случаях;

e) призвала Стороны, партнерские организации и заинтересованные круги продолжать укреплять потенциал и обеспечивать мобилизацию достаточных ресурсов для модернизации систем экологической информации и содействия их функциональной совместимости и доступности в формах и форматах, отвечающих потребностям различных пользователей.

15. Председатель далее отметила, что Целевая группа предложила национальным координационным центрам по Орхусской конвенции установить связь с национальными координаторами по Протоколу о регистрах выбросов и переноса загрязнителей с целью представления сводных замечаний по проекту обновленных Рекомендаций по электронным средствам информации.

16. Рабочая группа приняла к сведению информацию, представленную Председателем, и призвала национальных координаторов по Протоколу поддерживать связь с национальными координационными центрами по Орхусской конвенции в их соответствующих странах, с тем чтобы внести свой вклад в подготовку замечаний по Рекомендациям по электронным средствам информации, обновляемым в соответствии с Орхусской конвенцией. Она также призвала Стороны обоих договоров рассмотреть вопрос об осуществлении Протокола и соответствующих положений Орхусской конвенции в синергизме.

17. Затем последовали сообщения ОЭСР, Средиземноморского плана действий ЮНЕП и ЮНИТАР об их деятельности и проектах, связанных с РВПЗ.

18. Представитель ОЭСР проинформировал Рабочую группу о прогрессе в области РВПЗ и соответствующей деятельности ОЭСР. Он выделил три основные направления деятельности Рабочей группы ОЭСР по регистрам выбросов и переноса загрязнителей: а) совершенствование существующих РВПЗ; б) расширение использования данных РВПЗ и с) гармонизация РВПЗ. В настоящее время особое внимание уделяется также оказанию помощи странам в использовании данных, полученных в контексте оценки прогресса в достижении устойчивого развития на национальном и глобальном уровнях.

19. Представитель Средиземноморского плана действий ЮНЕП рассказал о событиях, связанных с текущими усилиями по рационализации отчетности по четвертому циклу национального базисного бюджета, имеющему обязательную юридическую силу в соответствии со статьей 13 Протокола о наземных источниках загрязнения, а также о нагрузках загрязнения в рамках Средиземноморского плана действий с использованием РВПЗ. Цель заключается в том, чтобы поддержать создание и продвижение национальных РВПЗ в средиземноморских странах. Ключевыми областями осуществления проектов являлись: улучшение координации с заинтересованными сторонами и партнерскими организациями, а также с Договаривающимися Сторонами Конвенция о защите морской среды и прибрежного региона Средиземного моря в целях создания РВПЗ и укрепления потенциала; и обмен передовым опытом по вопросам национального базисного бюджета и РВПЗ. Он далее отметил представляющие интерес области, включая потенциальную роль регистров в качестве ценного источника, например для установления связей между РВПЗ и природоохранными разрешениями в целях оказания помощи соответствующим органам.

20. Представитель ЮНИТАР представил Рабочей группе обновленную информацию о деятельности ЮНИТАР за период после ее последнего совещания. Он проинформировал Группу об успешном осуществлении финансируемого Глобальным экологическим фондом глобального проекта по приданию РВПЗ функций механизма для представления отчетности о стойких органических загрязнителях, его использованию для распространения информации и повышения информированности, учреждением-исполнителем которого является ЮНЕП. В рамках этого проекта механизм представления отчетности по РВПЗ был успешно апробирован в Беларуси, Казахстане, Камбодже, Перу, Республике Молдова и Эквадоре, что свидетельствует о том, что РВПЗ могут быть полезным инструментом для оказания поддержки правительствам в выполнении обязательств по представлению отчетности в соответствии с многосторонними природоохранными соглашениями. В 2018 году в Монголии был завершен второй проект под названием «Укрепление потенциала для разработки национального РВПЗ в поддержку Стратегического подхода к международному регулированию химических веществ в Монголии». Благодаря Целевому фонду Программы ускоренного запуска проектов и поддержке ЮНИТАР министерство охраны окружающей среды Монголии смогло провести первое в стране тестовое мероприятие по предоставлению отчетности по РВПЗ. Кроме того, ЮНИТАР провел региональные и национальные рабочие совещания по использованию набора инструментальных средств Межорганизационной программы по безопасному обращению с химическими веществами, включая его схему РВПЗ, в Индонезии, Колумбии, Перу и Шри-Ланке.

21. Председатель Международной координационной группы по РВПЗ⁵ проинформировал участников о работе Группы и предложил странам и организациям принять участие в ее деятельности. На своем двенадцатом совещании (Париж, 15 октября 2019 года) Группа обсудила, в частности, следующие вопросы:

a) повышение эффективности использования существующих онлайн-веб-сайтов РВПЗ, функционирующих под эгидой Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций (ЕЭК), ОЭСР и ЮНИТАР;

b) сфера охвата РВПЗ в контексте новых разработок в области использования химических веществ, дальнейшей гармонизации различных систем РВПЗ и вопросы эквивалентности данных;

c) недавнее обновление карты мира РВПЗ, включая возможности обеспечения того, чтобы вся международная деятельность, связанная с РВПЗ, охватывалась Координационной группой, а также содействие информационно-разъяснительной работе Группы как международного форума в отношении таких регистров.

22. Рабочая группа приняла к сведению представленную партнерскими организациями информацию и выразила признательность им и другим организациям-партнерам за оказанную ими поддержку в интересах дальнейшего развертывания систем РВПЗ, способствующую укреплению потенциала стран, необходимого им для присоединения к Протоколу о РВПЗ. Рабочая группа приняла далее к сведению информацию, представленную Председателем Международной координационной группы по РВПЗ, и предложила заинтересованным Сторонам и субъектам представить замечания по разработанному Группой проекту записки об основных веб-порталах, касающихся РВПЗ.

23. Кроме того, Рабочая группа призвала партнерские организации и органы многосторонних природоохранных соглашений осуществлять тесное сотрудничество и, по возможности, налаживать синергизм для содействия дальнейшему осуществлению проектов и программ, связанных с РВПЗ. Рабочая группа также призвала Стороны, другие заинтересованные страны и организации поощрять использование РВПЗ в качестве инструмента отчетности по многосторонним природоохранным соглашениям, касающимся химических веществ и загрязнения, и по

⁵ См. <http://www.unece.org/env/pp/prtr/intlcfgimages/about.html>.

другим соответствующим многосторонним природоохранным соглашениям. Помимо этого, Рабочая группа вновь призвала:

а) правительства — укреплять сотрудничество между экспертами, занимающимися Протоколом о РВПЗ, и экспертами, которые занимаются Конвенцией о трансграничном загрязнении воздуха на большие расстояния (Конвенция по воздуху), Конвенцией о трансграничном воздействии промышленных аварий, Конвенцией по охране и использованию трансграничных водотоков и международных озер, Средиземноморским планом действий ЮНЕП и конвенциями ЮНЕП по химическим веществам, а именно — Базельской конвенцией о контроле за трансграничной перевозкой опасных отходов и их удалением, Роттердамской конвенцией о процедуре предварительного обоснованного согласия в отношении отдельных опасных химических веществ и пестицидов в международной торговле, Стокгольмской конвенцией о стойких органических загрязнителях и Минаматской конвенцией о ртути, — Рамочной конвенцией Организации Объединенных Наций об изменении климата и другими соответствующими соглашениями и программами, а также теми экспертами, которые участвуют в проектах по РВПЗ, осуществляемых международными организациями, с тем чтобы обеспечить координацию и синергизм на национальном уровне;

б) Стороны и заинтересованных субъектов — рассмотреть вопрос об осуществлении Протокола и создании панъевропейской Общей системы экологической информации на основе синергизма.

В. Глобальная пропаганда Протокола

24. Перейдя к обсуждению вопроса о глобальной пропаганде Протокола, Рабочая группа приветствовала совместные усилия ЕЭК и ОЭСР по организации третьего Глобального круглого стола по регистрам выбросов и переноса загрязнителей (Женева, 7 и 8 ноября 2018 года), а также их сотрудничество с ЮНЕП и ЮНИТАР в этой связи и приняла к сведению доклад об этом мероприятии (ECE/MP.PRTR/WG.1/2019/3).

25. Рабочая группа:

а) вновь заявила о том, что РВПЗ поддерживают достижение Целей в области устойчивого развития, в частности Целей 3 (обеспечение хорошего здоровья и благополучия), 6 (чистая вода и санитария), 9 (индустриализация, инновации и инфраструктура), 11 (устойчивые города и общины), 12 (ответственное потребление и производство), 13 (борьба с изменением климата) и 16 (мир, правосудие и эффективные институты);

б) призвала Стороны, другие заинтересованные государства и организации продолжать глобальную пропаганду Протокола, в том числе путем предоставления соответствующих руководящих материалов на всех официальных языках Организации Объединенных Наций;

в) призвала секретариат и заинтересованные государства перевести текст Протокола на другие официальные языки Организации Объединенных Наций.

В. Механизм соблюдения и отчетности

26. Рабочая группа приняла к сведению сообщенную Председателем информацию о положении дел с представлением национальных докладов об осуществлении после третьей сессии Совещания Сторон (Будва, Черногория, 14 и 15 ноября 2017 года) и настоятельно призвала Мальту и Словению безотлагательно представить свои национальные доклады об осуществлении за отчетный цикл 2017 года.

27. Кроме того, Рабочая группа приняла к сведению представленную секретариатом информацию о подготовке к циклу отчетности 2021 года.

VI. Развитие Протокола

28. Председатель представила этот пункт повестки дня, напомнив о мандате, определенном Рабочей группой Сторон на ее предыдущем совещании в отношении подготовки доклада о развитии Протокола о регистрах выбросов и переноса загрязнителей (ECE/MP.PRTR/WG.1/2019/6), включая возможный подход к пересмотру приложений I, II и III (ECE/MP.PRTR/WG.1/2019/6/Add.1) и сравнительный анализ различных международных обязательств по представлению информации, связанных с приложениями I, II и III к Протоколу о РВПЗ (PRTR/WG.1/2019/Inf.2). Она также обратила внимание на ряд других документов, в которых содержится соответствующая информация, рекомендации и возможные меры⁶.

29. Для облегчения рассмотрения этого пункта обсуждение было разделено на две части: тема «К современным системам регистров выбросов и переноса загрязнителей», в ходе обсуждения которой Стороны представили информацию о соответствующих инициативах; и тема «Положение дел с ратификацией Протокола о регистрах выбросов и переноса загрязнителей».

A. К современным системам регистров выбросов и переноса загрязнителей

30. Делегациям было предложено поделиться информацией о выдвинутых в последнее время инициативах, связанных со статьей 6 (2) и другими положениями Протокола.

31. Представитель Европейского союза представил участникам обновленную информацию о Европейском РВПЗ. Он затронул несколько ключевых вопросов, в том числе вопрос о том, является ли Европейский РВПЗ всё ещё всеобъемлющим кадастром выбросов/переносов загрязнителей, источником которых является крупная промышленность; отражает ли перечень загрязнителей современные научные знания; и как можно улучшить качество и сопоставимость данных РВПЗ. В целях, например, определения ведущих промышленных предприятий для подготовки справочных документов по наилучшим имеющимся методам и нормализации данных о выбросах Европейский союз дополнительно изучил вопрос об улучшении сбора контекстуальных данных, таких как данные об объемах производства.

32. Представитель Швеции поделилась информацией о работе Группы стран Северной Европы по РВПЗ, касающейся значений пороговых величин для отчетности по отдельным загрязнителям и пороговых величин мощности различных видов деятельности. Представленное тематическое исследование касалось оценки пороговых значений, перечисленных соответственно в приложениях I и II к Протоколу в отношении полноты сообщаемых суммарных выбросов загрязнителей. Для проведения оценки в исследовании изучался вопрос о том, как страны различным образом применяют пороговые значения, а также использовались данные, имеющиеся для представления докладов в соответствии с Конвенцией по воздуху. Результаты давали отличную картину по различным видам деятельности и конкретным загрязнителям, в зависимости также от местных факторов в разных странах-участницах. Исходя из полученных результатов она сделала вывод о возможной целесообразности рассмотрения вопроса о пересмотре пороговых значений как мощности, так и загрязняющих веществ для представления отчетности в соответствии с Протоколом.

⁶ Соответствующие документы включают также документы Комитета по соблюдению: Сводный доклад об осуществлении Протокола о регистрах выбросов и переноса загрязнителей, в приложении I к которому содержится обзор прогресса в осуществлении стратегического плана на 2015–2020 годы (ECE/MP.PRTR/2017/10); и Системные вопросы, касающиеся осуществления Протокола о регистрах выбросов и переноса загрязнителей, и рекомендации по их решению (ECE/MP.PRTR/2017/6/Add.2).

33. Затем представитель Сербии рассказал о сербской системе РВПЗ, уделив особое внимание выбранному Сербией подходу «одного окна» к представлению отчетности промышленностью. Обеспечение составителям отчетов промышленных предприятий единой точки ввода данных для отчетности перед правительством устранило дублирование отчетности и упростило отчетность и управление данными, сократив тем самым реальную нагрузку и затраты по предоставлению отчетности, а также другие ресурсы, связанные с отчетностью о выбросах загрязнителей. Он подчеркнул, что подход «одного окна» также способствует внедрению важных политических инструментов, включая принцип «загрязнитель платит» и, например, специального налога на потоки отходов. Кроме того, он подробно остановился на ценности усилий, связанных с контролем качества и обеспечением соблюдения правил и нормативных положений, включая ряд стандартизированных мер безопасности и применение отдельного каталога штрафов в случае предоставления некорректной или неполной отчетности.

34. Признавая важность модернизации систем РВПЗ, Рабочая группа приняла к сведению прогрессивные примеры, предоставленные представителями Европейского союза, Швеции и Сербии, которые продемонстрировали развитие РВПЗ, выходящее за рамки минимальных требований Протокола. Рабочая группа выразила признательность докладчикам за то, что они поделились этим ценным опытом, и приняла к сведению дополнительную информацию, представленную другими участниками. Кроме того, Рабочая группа признала полезность такой деятельности в плане демонстрации путей оптимизации существующих систем РВПЗ и создания новых РВПЗ, что содействует достижению цели Протокола, заключающейся в создании согласованных и комплексных РВПЗ эффективным образом.

35. Рабочая группа просила Президиум и секретариат изучить возможность организации аналогичного заседания по разработкам в области модернизации систем РВПЗ на следующем совещании Рабочей группы Сторон Протокола в 2020 году, по мере возможности.

В. Положение дел с ратификацией Протокола о регистрах выбросов и переноса загрязнителей

36. Председатель выступила со вступительными замечаниями, пояснив, что для структурированного обсуждения Рабочей группе будет предложено рассмотреть доклад о развитии Протокола посредством: а) содержательного обсуждения на основе его глав I–IV и приложения; и б) обсуждения дальнейших действий на основе главы V и добавления к докладу.

37. Делегации представили ряд замечаний по документу, в том числе по его структуре, основным аспектам и возможным будущим шагам. После обсуждения Рабочая группа согласовала основные итоги, которые кратко излагаются ниже:

а) принимая во внимание доклад о развитии Протокола о регистрах выбросов и переноса загрязнителей (ECE/MP.PRTR/WG.1/2019/6), включая возможный подход к пересмотру приложений I, II и III (ECE/MP.PRTR/WG.1/2019/6/Add.1) и сравнительный анализ различных международных обязательств по представлению информации, связанных с приложениями I, II и III к Протоколу о РВПЗ (PRTR/WG.1/2019/Inf.2),

б) сознавая, что некоторые Стороны заинтересованы в информации о возможных подходах Сторон к развитию РВПЗ, выходящему за рамки нынешних требований Протокола,

в) напоминая, что в соответствии с пунктом 2 статьи 6 Протокола, проведя оценку опыта, накопленного в ходе создания и совершенствования национальных регистров выбросов и переноса загрязнителей и осуществления настоящего Протокола, и принимая во внимание соответствующие международные процессы, Совещание Сторон проводит обзор требований в отношении представления

отчетности в соответствии с настоящим Протоколом и рассматривает вопросы его дальнейшего совершенствования,

d) напоминая также, что в соответствии со статьей 20 Протокола Стороны могут предлагать поправки к Протоколу и что такие предложения должны рассматриваться Совещанием Сторон, Рабочая группа:

i) постановила активизировать аналитическую работу по развитию Протокола, включая обзор, о котором говорится в пункте 2 статьи 6 Протокола, и вопросы, упомянутые в приоритетном направлении деятельности III Стратегического плана на 2015–2020 годы (ECE/MP.PRTR/2014/4/Add.1, решение II/1, приложение), а также наладить обмен информацией между Сторонами и заинтересованными субъектами с целью дальнейшего обмена опытом, накопленным в ходе осуществления Протокола, включая проблемы, связанные с осуществлением, и возможные подходы для Сторон к развитию РВПЗ, выходящему за рамки нынешних требований Протокола. Эта аналитическая работа будет включать компиляцию примеров опыта, представленных Сторонами и заинтересованными субъектами. Обмен информацией мог бы также охватывать опыт, накопленный в областях, указанных в пункте 39 доклада о развитии Протокола о РВПЗ (ECE/MP.PRTR/WG.1/2019/6). Кроме того, этот обмен информацией, который будет организовываться Президиумом, при содействии секретариата путем предоставления материалов должен охватывать и другие вопросы:

- опыт, накопленный в осуществлении видов деятельности, указанных в приложении I к Протоколу, и их возможный пересмотр;
- опыт, накопленный в области применения положений о загрязнителях, указанных в приложении II к Протоколу, и их возможный пересмотр;
- опыт, накопленный в области применения пороговых величин, указанных в приложениях I и II, и их возможный пересмотр;
- возможное включение других соответствующих аспектов, таких как информация о переносах в пределах участков, хранении, определении требований в отношении представления отчетности о диффузных источниках или разработка критериев для включения загрязнителей в соответствии с Протоколом;

ii) в свете предоставленной в результате обмена информации и на основе материалов, представленных Сторонами и заинтересованными субъектами, при содействии Президиума будет подготовлен всеобъемлющий доклад;

iii) просила Президиум представить вышеупомянутый доклад для рассмотрения Рабочей группой на ее восьмом совещании, с тем чтобы Рабочая группа могла рекомендовать Совещанию Сторон на его четвертой сессии утвердить этот доклад в качестве справочного документа для Сторон.

38. Рабочая группа далее приняла к сведению:

a) замечания, представленные участниками по докладу о развитии Протокола о регистрах выбросов и переноса загрязнителей и добавления к нему (ECE/MP.PRTR/WG.1/2019/6 и Add.1), и просила заинтересованных участников представить в письменном виде возможные замечания в секретариат до 15 декабря 2019 года, с тем чтобы рассмотреть их для будущей работы по этому вопросу;

b) информацию, представленную секретариатом о следующем требуемом редакционном пересмотре в докладе о развитии Протокола (ECE/MP.PRTR/WG.1/2019/6): условным обозначением документа «Сравнительный анализ различных международных обязательств по представлению отчетности, связанных с приложениями I, II и III» должен быть PRTR/WG.1/2019/Inf.2, а не PRTR/WG.1/2019/Inf.1.

VII. Субрегиональные и национальные мероприятия: потребности и задачи в области укрепления потенциала

39. Председатель представила данный пункт повестки дня, напомнив, что укрепление потенциала остается критически важным для продвижения Протокола в странах с переходной экономикой и развивающихся странах, одновременно подчеркнув, что успех в деле ратификации Протокола и создания РВПЗ также в значительной степени зависит от политической воли директивных органов соответствующих стран. Для облегчения рассмотрения этого пункта он был разделен на две части: сообщения стран о достижениях, планах и потребностях в связи с РВПЗ и сообщения организаций о возможностях, которые они могут предложить в области укрепления потенциала. В соответствии со вступительными замечаниями Председателя секретариат представил основные соответствующие результаты предыдущих субрегиональных рабочих совещаний, обследований и глобальных круглых столов по РВПЗ.

A. Сообщения стран о достижениях, планах и потребностях

40. Представитель Казахстана проинформировал участников о прогрессе, достигнутом страной в деле присоединения к Протоколу о РВПЗ. Проект Закона Республики Казахстан «О ратификации Протокола о регистрах выбросов и переноса загрязнителей к Конвенции о доступе к информации, участии общественности в процессе принятия решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды» был одобрен Парламентом Республики Казахстан 21 ноября 2019 года. В настоящее время Министерство экологии, геологии и природных ресурсов работает над приведением национального законодательства в соответствие с требованиями Протокола. Создание национального РВПЗ получило дополнительную поддержку со стороны пилотного проекта ЮНИТАР⁷, и были разработаны и утверждены Правила ведения Государственного регистра РВПЗ. В 2018 году 926 предприятий представили данные о выбросах загрязняющих веществ, которые находятся в открытом доступе на Едином экологическом интернет-ресурсе⁸. Он подчеркнул, что, учитывая опыт сотрудничества страны с другими государствами — членами Организации Объединенных Наций в рамках Орхусской конвенции, присоединение к Протоколу стало бы логическим продолжением, укрепляющим такое сотрудничество по новой теме. Кроме того, этот шаг продемонстрировал бы готовность страны внести свой вклад в решение ряда экологических проблем.

41. Представитель Республики Молдова поделилась опытом своей страны в области РВПЗ. Она напомнила, что общей целью РВПЗ является создание регистра, содержащего информацию о: загрязнении окружающей среды; выбросах загрязнителей в атмосферу, воду и почву, а также о диффузных источниках; перемещении отходов и переносе загрязнителей; и облегчение доступа к информации для директивных органов, учреждений, частного сектора и широкой общественности. В настоящее время количество объектов, представляющих отчетность, продолжает расти: в 2018 году в стране было зарегистрировано 188 операторов, предоставляющих информацию в систему РВПЗ страны. В настоящее время работа сосредоточена на обучении персонала недавно созданного природоохранного агентства и усилиях по повышению осведомленности общественности об информационной системе РВПЗ. Она далее определила ключевые задачи, связанные с созданием РВПЗ, а именно: а) расширение знаний операторов о том, как сообщать информацию для регистра и использовать его; б) совершенствование и обновление электронной версии регистра, которая будет использоваться в качестве информационного инструмента по вопросам загрязнения окружающей среды для широкой общественности; в) привлечение

⁷ См. <http://prtr.unitar.org/site/project/1246>.

⁸ URL: <http://ecogofond.kz/>.

внимания к РВПЗ; и d) совершенствование методологий, используемых для представления отчетности.

42. Представитель Грузии рассказал о некоторых положительных изменениях в стране, имеющих отношение к РВПЗ, в том числе об улучшении электронного представления информации предприятиями-загрязнителями и расширении доступа общественности к нескольким областям систем отчетности о выбросах. Например, в стране введена система цветowych кодов для обозначения качества воздуха и возможных источников выбросов загрязняющих веществ в атмосферу. Последнее положительно сказалось на полезности этой системы для общественности в плане использования данных, предоставляемых промышленностью. Текущие задачи включают в себя необходимость: обновления законодательства, например по воде и промышленным выбросам; повышения удобства доступа к данным; и активизации деятельности по укреплению потенциала различных групп пользователей.

43. Представитель Северной Македонии остановилась на ряде достижений страны. Были разработаны руководящие принципы для содействия представлению отчетности о выбросах промышленностью, которые также предусматривают необходимость представления отчетности о выбросах ниже порогового уровня, установленного Протоколом. В целях просвещения детей и молодежи, а также повышения осведомленности и улучшения понимания вопросов, связанных с загрязнением, среди широкой общественности был разработан «инфоцентр РВПЗ»⁹ и простая для понимания пользователей брошюра. В этой связи она подчеркнула большую ценность ознакомительных поездок в Германию и Испанию для создания РВПЗ страны. Текущие проблемы включают в себя: ограниченный интерес к данным РВПЗ в целом; низкое качество отчетности промышленности; необходимость дальнейшего пересмотра законодательства; отсутствие устойчивых источников финансирования; и недостаточный профессиональный потенциал персонала в органах власти и в промышленности. Планы на будущее включают в себя разработку новой системы экологической информации, которая будет включать существующую систему РВПЗ и позволит интегрировать различные обязательства по отчетности в единый инструмент отчетности. Кроме того, были запланированы учебные мероприятия на местах для сотрудников объектов, испытывающих трудности с представлением отчетности.

44. Представитель Марокко сообщил, что его страна создала РВПЗ в пилотном районе северного региона в рамках деятельности, связанной с осуществлением Средиземноморского плана действий ЮНЕП, общей целью чего являлось создание пилотной системы контроля за промышленными выбросами для мониторинга сброса загрязняющих веществ в Средиземное море. В связи с этим проектом Марокко создало два механизма стимулирования промышленников, а именно: Добровольный механизм борьбы с промышленным загрязнением воды и Фонд борьбы с промышленным загрязнением. Эти механизмы предоставляют финансовые средства и техническую помощь промышленным предприятиям в целях сокращения промышленного загрязнения, в частности сбросов жидких и газообразных отходов. Кроме того, осуществляется несколько программ по борьбе с загрязнением, в том числе:

a) Национальная ежегодная программа экологического контроля — запущена в 2018 году и предусматривает контроль загрязняющих окружающую среду промышленных объектов в соответствии с правилами и стандартами, действующими на национальном уровне;

b) Программа мониторинга загрязнения окружающей среды на суше и в море.

45. Таким образом, мониторинг окружающей среды позволил получить важную информацию об очистке бытовых сточных вод в двух соответствующих регионах благодаря установке станций очистки сточных вод, что способствовало повышению качества морских вод. Что касается промышленных выбросов, то предстоит еще

⁹ URL: <http://ripz.moep.gov.mk/Content/PtrCorner>.

решить проблемы в плане регулирования, технических аспектов и осведомленности заинтересованных сторон.

46. Рабочая группа приняла к сведению информацию, представленную докладчиками, и выразила признательность представителям Грузии, Казахстана, Марокко, Республики Молдова и Северной Македонии за то, что они поделились ценным опытом.

В. Сообщения организаций о возможностях укрепления потенциала

47. Затем последовала серия сообщений организаций о проектах, инструментах, экспертной поддержке и методических материалах, которые они могли бы предложить в поддержку создания новых РВПЗ, совершенствования существующих РВПЗ и содействия гармонизации РВПЗ между различными странами.

48. Представитель Европейского агентства по окружающей среде представил проект Европейского инструмента соседства по Общей системе экологической информации «Восток-П»¹⁰ в качестве части «Дорожной карты» по интеграции экологической информации в национальные процессы электронного правительства/открытых данных в странах Восточного партнерства. В этом проекте участвовали Азербайджан, Армения, Беларусь, Грузия, Республика Молдова и Украина. Ожидаемые результаты проекта также являлись ключевыми компонентами построения успешных РВПЗ и включали в себя:

а) выполнение региональных/международных обязательств, связанных с представлением экологической отчетности, согласованием и сопоставлением данных;

б) укрепление потенциала национальных администраций в области управления экологической информацией и ее использования для поддержки процесса принятия решений на основе усовершенствованных инструментов, информационных систем и наличия показателей;

в) регулярное представление отчетности об оценках состояния окружающей среды и оценках на основе показателей в соответствии с методологиями Европейского союза и Европейского агентства по окружающей среде.

49. Затем он подчеркнул актуальность использования существующего синергизма между принципами Общей системы экологической информации¹¹ и обязательствами и деятельностью в рамках Орхусской конвенции и Протокола о РВПЗ как эффективного инструмента повышения доступности экологической информации и ее многократного использования различными группами пользователей.

50. В своем сообщении представитель ЮНИТАР подчеркнул важное значение укрепления потенциала и обучения по различным аспектам создания РВПЗ в развивающихся странах и синергизма с различными инструментами в качестве движущих факторов создания РВПЗ странами, включая, например, отчетность, связанную с другими многосторонними природоохранными соглашениями, такими как Стокгольмская конвенция о стойких органических загрязнителях, Минаматская конвенция о ртути, Рамочная конвенция Организации Объединенных Наций об изменении климата или Региональное соглашение о доступе к информации, участии общественности и правосудии по вопросам, касающимся окружающей среды в Латинской Америке и Карибском бассейне, а также создание РВПЗ в качестве одного из требований для членства в ОЭСР. Затем он представил методику «шесть шагов» ЮНИТАР по созданию РВПЗ, которая предусматривает следующие шаги:

а) определение целей национальной системы РВПЗ;

¹⁰ См. <https://eni-seis.eionet.europa.eu/east/governance>.

¹¹ URL: <https://www.eea.europa.eu/about-us/what/shared-environmental-information-system-1/shared-environmental-information-system>.

- b) оценка существующей инфраструктуры, имеющей значение для создания национального РВПЗ;
- c) проектирование ключевых характеристик национальной системы РВПЗ;
- d) проведение пилотного мероприятия по предоставлению отчетности по РВПЗ;
- e) окончательная доработка национального предложения по РВПЗ;
- f) организация национального рабочего совещания по созданию РВПЗ для мобилизации политической поддержки.

51. Кроме того, ЮНИТАР также разработал ряд ресурсов¹², которые облегчают странам создание систем РВПЗ, таких как ссылки на международные руководящие принципы, фактологические бюллетени, видеоматериалы, сеть международных экспертов и возможности электронного обучения.

52. Представитель ОЭСР представил подробную информацию о наборе инструментальных средств¹³ Межорганизационной программы по безопасному обращению с химическими веществами, который он охарактеризовал как инструмент для решения проблем, позволяющий определить наиболее подходящие и эффективные национальные меры по решению конкретных проблем, связанных с обращением с химическими веществами. Модуль РВПЗ набора инструментальных средств был разработан для создания новых или совершенствования существующих систем РВПЗ. Помимо набора инструментальных средств, ОЭСР также разработала подробные руководящие указания¹⁴, например по следующим вопросам:

- a) как задействовать другие министерства и отрасли;
- b) на каких загрязняющих веществах и секторах сосредоточить внимание;
- c) как оценивать выбросы и переносы;
- d) как проверять качество сообщаемых данных.

53. Он далее предложил заинтересованным сторонам связаться с секретариатом ОЭСР с целью направления запросов о предоставлении руководящих указаний по конкретным темам или обратиться с вопросами, касающимися существующих руководящих указаний.

54. Рабочая группа приняла к сведению информацию, представленную докладчиками, и выразила признательность представителям Европейского агентства по окружающей среде, ЮНИТАР и ОЭСР за важную работу этих организаций по обеспечению возможностей для укрепления потенциала.

55. Рабочая группа:

- a) приветствовала усилия, предпринятые странами и организациями по содействию созданию систем РВПЗ, и шаги, предпринятые в целях осуществления Протокола и присоединения к нему;
- b) предложила заинтересованным Сторонам и субъектам информировать секретариат о любой дополнительной помощи, необходимой для создания РВПЗ;
- c) призвала Стороны и другие заинтересованные государства-члены оказывать поддержку странам, нуждающимся в помощи для создания их РВПЗ и присоединения к Протоколу, либо в рамках двусторонней помощи, либо путем взносов соответствующим организациям, занимающимся вопросами укрепления потенциала;
- d) просила Президиум и секретариат изучить возможность организации аналогичного заседания по укреплению потенциала на следующем совещании Рабочей группы Сторон Протокола в 2020 году, по мере возможности.

¹² URL: <http://prtr.unitar.org/site/resources>.

¹³ URL: <http://iomtoolbox.oecd.org/>.

¹⁴ URL: <http://www.oecd.org/chemicalsafety/pollutant-release-transfer-register/>.

VIII. Осуществление программы работы на 2018–2021 годы, включая финансовые вопросы

56. Что касается осуществления программы работы на 2018–2021 годы (ECE/MP.PRTR/2017/6/Add.1, решение III/2, приложение), то Рабочая группа приняла к сведению:

- a) доклад об осуществлении программы работы по Протоколу о регистрах выбросов и переноса загрязнителей на 2018–2021 годы (ECE/MP.PRTR/WG.1/2019/4);
- b) доклад о взносах и расходах на осуществление программы работы по Протоколу на 2018–2021 годы (ECE/MP.PRTR/WG.1/2019/5);
- c) представленную секретариатом информацию о кадровом и финансовом положении секретариата, а также о полученных и объявленных в последнее время взносах.

57. Рабочая группа выразила признательность секретариату за проделанную работу и признала трудности, создаваемые ограниченным и непредсказуемым финансированием.

58. Рабочая группа также выразила обеспокоенность по поводу малого числа объявленных взносов. Кроме того, Рабочая группа вновь настоятельно призвала Стороны не стремиться выделять крупные взносы на конкретные цели, с тем чтобы облегчить сбалансированное управление средствами для осуществления программы работы.

IX. Подготовка к четвертой сессии Совещания Сторон Протокола

A. Сроки проведения и подготовки

59. Рабочая группа приняла к сведению представленную секретариатом информацию об итогах двадцать третьего совещания Рабочей группы Сторон Орхусской конвенции (Женева, 26–28 июня 2019 года), касающихся организации и сроков подготовки седьмой сессии Совещания Сторон Орхусской конвенции и четвертой сессии Совещания Сторон Протокола, включая возможные сроки проведения четвертой сессии, которая должна состояться в середине октября 2021 года.

60. Рабочая группа далее:

- a) приветствовала выраженную в предварительном порядке правительством Грузии заинтересованность в организации четвертой сессии Совещания Сторон Протокола о РПВЗ и просила секретариат продолжить поддерживать связь с правительством Грузии по этому вопросу;
- b) поручила Президиуму в установленном порядке принять решение о месте проведения и сроках до следующего совещания Рабочей группы и проинформировать Рабочую группу по этому вопросу на ее следующем совещании;
- c) приняла к сведению график подготовки седьмой сессии Совещания Сторон Орхусской конвенции и четвертой сессии Совещания Сторон Протокола (PRTR/WG.1/2019/Inf.5).

B. Основная подготовка

61. Переходя к вопросу об основной подготовке четвертой сессии, Председатель представила записку о программе работы по Протоколу на 2022–2025 годы (ECE/MP.PRTR/WG.1/2019/7) и записку о будущих финансовых механизмах в рамках Протокола (ECE/MP.PRTR/WG.1/2019/8), подготовленную Президиумом. Она также

обратила внимание делегаций на тот факт, что в соответствии с предыдущей практикой Президиум приступит к подготовке проекта повестки дня четвертой сессии для следующего совещания Рабочей группы Сторон. Повестка дня будет, как правило, следовать основным пунктам программы работы и будет схожа с повесткой дня предыдущей сессии. Председатель также напомнила, что в соответствии с предыдущей практикой Президиум может также приступить к подготовке проекта элементов заявления в сотрудничестве с Президиумом Конвенции к следующему совещанию Рабочей группы Сторон.

62. Делегации поделились своими мнениями по вопросам, поднятым Председателем. После обсуждения Рабочая группа приняла к сведению:

а) записку о программе работы по Протоколу на 2022–2025 годы (ECE/MP.PRTR/WG.1/2019/7) и просила Президиум при поддержке секретариата подготовить проект решения о программе работы по Протоколу на 2022–2025 годы к следующему совещанию Рабочей группы в соответствии с подходом и ориентировочными сроками, изложенными в этом документе;

б) записку о будущих финансовых механизмах в рамках Протокола (ECE/MP.PRTR/WG.1/2019/8) и просила Президиум при поддержке секретариата подготовить проект решения о будущих финансовых механизмах в рамках Протокола к следующему совещанию Рабочей группы. Проект решения должен включать как добровольные, так и обязательные схемы взносов и шкалу взносов Организации Объединенных Наций, как указано в данной записке;

в) информацию, представленную Председателем относительно будущего проекта повестки дня четвертой сессии и возможных проектов элементов будущего заявления, и просила Президиум в сотрудничестве с Президиумом Конвенции подготовить проект повестки дня и проект элементов заявления к ее следующему совещанию. Проекты будут распространены среди национальных координаторов и заинтересованных сторон для замечаний до их окончательной доработки к следующему совещанию Рабочей группы.

X. Расписание совещаний

63. Рабочая группа приняла к сведению информацию о совещаниях, запланированных на 2020 год¹⁵.

XI. Утверждение решений и итогов совещания

64. Рабочая группа утвердила решения и основные итоги, представленные Председателем совещания (PRTR/WG.1/2019/Inf.7), и просила секретариат завершить подготовку доклада в консультации с Председателем, включив в него утвержденные итоги и решения.

65. Затем Председатель поблагодарила участников за их вклад, а устных переводчиков и секретариат — за оказанную поддержку и объявила совещание закрытым.

¹⁵ С расписанием совещаний на 2020 год можно ознакомиться по адресу www.unece.org/environmental-policy/conventions/public-participation/meetings-and-events.html.